

TABLE OF CONTENTS

Editorial and bibliographical note	3
--	---

ARTICLES

Renata GADAMSKA-SERAFIN. Norwid's way to Hafiz	5
Piotr CHLEBOWSKI. The trial of Quidam in the light of Roman law	59
Magdalena SIWIEC. Remarks on a few motifs in the works by Norwid and Baudelaire.	79
Małgorzata SOKALSKA. <i>Wanda</i> – between the mystery and the libretto	103
Edyta CHLEBOWSKA. The emerald of Emperor Tiberius – the “true” images of Christ in Norwid's works	125
Olga PŁASZCZEWSKA. The Italian translations of Norwid's poetry	151
Agata BRAJERSKA-MAZUR. The English version of Cyprian Norwid's <i>Pielgrzym</i> as performed by Czesław Niemen	177

INEDITA

Edyta CHLEBOWSKA. <i>Portret matrony</i> and <i>Starzec</i> . Norwid's unknown drawings	193
--	-----

MATERIALS

Józef Franciszek FERT. Norwid's forgotten manuscript in the collections of the National Library of Ukraine in Kiev.	207
Renata GADAMSKA-SERAFIN. Norwid's literary “Etruscan” works	217

TABLE OF CONTENTS

Bogdan ZEMANEK. The samurai and the European question251
Zofia DAMBEK-GIALLELIS. Cyprian Norwid in “Nowa Reforma”.
Unknown dicta267

REVIEWS

Marek STANISZ. On the scientific gift for Professor Stefan Sawicki,
with general remarks on modern Norwid Studies277
Paweł TAŃSKI. Norwid’s expanding cosmos300
Izabela PISKORSKA-DOBRZENIECKA. Norwid read and teaching how to read305

The Authors of The Translations317
Index of names319
Index of titles Cyprian Norwid’s works.....339